

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 24



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiofemte årgången

27 januari 2012

Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### INTERNATIONELLA AVTAL

2012/41/EU:

- ★ Rådets beslut av den 23 januari 2012 om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén om inrättande av en gemensam arbetsgrupp för att övervaka genomförandet av kapitel IIa i protokoll 10 till EES-avtalet om förenkling av kontroller och formaliteter vid godsbefordran och om fastställande av arbetsgruppens arbetsordning ..... 1

#### FÖRORDNINGAR

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 68/2012 av den 26 januari 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 5

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 69/2012 av den 26 januari 2012 om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnats för delperioden januari 2012 genom genomförandeförordning (EG) nr 1273/2011 ..... 7

#### BESLUT

2012/42/EU:

- ★ Rådets beslut av den 24 januari 2012 om utnämning av ordföranden i Europeiska rådgivande organet för statistikstyrning ..... 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2012/43/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 25 januari 2012 om bemyndigande för Konungariket Danmark att sluta avtal med Grönland och Färöarna om att överföringar av medel mellan Danmark och dessa båda territorier ska behandlas som överföringar inom Danmark i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1781/2006 [delgivet med nr K(2012) 141].**..... 12

2012/44/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 25 januari 2012 om de bestämmelser som ska tillämpas på veterinärkontroller som ska utföras på levande djur och produkter av animaliskt ursprung vilka införs i vissa franska utomeuropeiska departement från tredjeländer [delgivet med nr K(2012) 222] <sup>(1)</sup>.**..... 14



---

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstifningsakter)

## INTERNATIONELLA AVTAL

## RÅDETS BESLUT

av den 23 januari 2012

**om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén om inrättande av en gemensam arbetsgrupp för att övervaka genomförandet av kapitel IIa i protokoll 10 till EES-avtalet om förenkling av kontroller och formaliteter vid godsbefordran och om fastställande av arbetsgruppens arbetsordning**

(2012/41/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artiklarna 114, 207.2 och 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 10 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 76/2009 av den 30 juni 2009<sup>(2)</sup> i syfte att införa ett kapitel IIa om tullsäkerhetsåtgärder.
- (2) Av artikel 9b i protokoll 10 följer att tillämpningen av tullsäkerhetsåtgärderna ska frångås vid bilateral handel mellan de avtalsslutande parterna, förutsatt att tullsäkerhetsnivån på deras respektive territorier är likvärdig.
- (3) Enligt artikel 9f i protokoll 10 ska gemensamma EES-kommittén fastställa regler som gör det möjligt för de avtalsslutande parterna att säkra övervakningen av ge-

nomförandet av kapitel IIa i det protokollet och kontrollera om bestämmelserna i kapitel IIa och bilagorna I och II till det protokollet efterlevs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den ståndpunkt som unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén om inrättande av en gemensam arbetsgrupp för att övervaka genomförandet av kapitel IIa i EES-avtalets protokoll 10 om förenkling av kontroller och formaliteter vid godsbefordran och om fastställande av arbetsgruppens arbetsordning ska grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som bifogas det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2012.

*På rådets vägnar*

M. GJERSKOV

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 232, 3.9.2009, s. 40.

## UTKAST TILL

## GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr .../2011

av den ...

**om inrättande av en gemensam arbetsgrupp för att övervaka genomförandet av kapitel IIa i protokoll 10 till EES-avtalet om förenkling av kontroller och formaliteter vid godsbefordran och om fastställande av arbetsgruppens arbetsordning**

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artiklarna 92 och 94.3 i EES-avtalet samt artikel 9f.1 i protokoll 10 till EES-avtalet, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 10 till EES-avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 76/2009 av den 30 juni 2009<sup>(1)</sup> i syfte att införa ett nytt kapitel IIa om tullsäkerhetsåtgärder.
- (2) Av artikel 9b i protokoll 10 följer att tillämpningen av tullsäkerhetsåtgärderna ska frångås vid bilateral handel mellan de avtalsslutande parterna, förutsatt att tullsäkerhetsnivån på deras respektive territorier är likvärdig.
- (3) Enligt artikel 9f i protokoll 10 ska gemensamma EES-kommittén fastställa regler som gör det möjligt för de avtalsslutande parterna att säkra övervakningen av genomförandet av kapitel IIa i det protokollet och kontrollera om bestämmelserna i kapitel IIa och bilagorna I och II till det protokollet efterlevs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Härmed inrättas en gemensam arbetsgrupp för tullsäkerhetsåtgärder (nedan kallad *arbetsgruppen*), i syfte att säkerställa

övervakningen av genomförandet av tullsäkerhetsbestämmelserna i kapitel IIa i protokoll 10 till EES-avtalet och kontrollera om bestämmelserna i kapitel IIa och bilagorna I och II till det protokollet efterlevs.

2. Arbetsgruppen ska verka i enlighet med den arbetsordning som återfinns i bilagan till detta beslut.

3. Arbetsgruppen ska rapportera till gemensamma underkommittén I för den fria rörligheten för varor, i enlighet med artikel 15.1 a i gemensamma EES-kommitténs arbetsordning<sup>(2)</sup>.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft den ... under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén<sup>(\*)</sup>.

*Artikel 3*

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ... .

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för  
gemensamma EES-kommittén

<sup>(1)</sup> EUT L 232, 3.9.2009, s. 40.

<sup>(2)</sup> Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av Gemensamma EES-kommitténs arbetsordning, EGT L 85, 30.3.1994, s. 60.

<sup>(\*)</sup> [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

## BILAGA

## till gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../2011

**ARBETSORDNING FÖR GEMENSAMMA ARBETSGRUPPEN FÖR TULLSÄKERHETSÅTGÄRDER**

## Artikel 1

**Sammansättning**

Arbetsgruppen ska vara sammansatt av företrädare för Europeiska unionen, företrädare för Efta-staterna och företrädare för Europeiska unionens medlemsstater.

## Artikel 2

**Uppgifter**

1. Arbetsgruppen ska utvärdera om de tullsäkerhetsåtgärder som fastställs i de avtalsslutande parternas lagstiftning är likvärdiga. Den ska särskilt övervaka genomförandet av lagstiftningen om deklARATIONER före ankomst och avgång, säkerhetsrelaterade tullkontroller och riskhantering samt lagstiftningen om godkända ekonomiska aktörer. Arbetsgruppen ska också utbyta uppgifter om ändringar av den berörda lagstiftningen.
2. Arbetsgruppen ska diskutera nödvändiga tekniska ändringar av kapitel IIa i protokoll 10.
3. På begäran av en av de avtalsslutande parterna ska arbetsgruppen organisera ett möte med en expertgrupp för att diskutera en särskild fråga. Arbetsgruppen ska också se över de avtalsslutande parternas administrativa förfaranden. För att genomföra sådan översyn kan arbetsgruppen gå med på att organisera besök på platsen.
4. På begäran av en av de avtalsslutande parterna ska arbetsgruppen undersöka alla frågor som den anser vara av relevans för genomförandet av de tullsäkerhetsåtgärder som fastställs i kapitel IIa i protokoll 10.

## Artikel 3

**Ordförandeskap**

Arbetsgruppens ordförandeskap ska växla var sjätte månad mellan en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för en av de Efta-stater som omfattas av kapitel IIa i protokoll 10.

## Artikel 4

**Sammanträden**

1. Arbetsgruppen ska sammanträda regelbundet och minst en gång om året.
2. Sammanträdena ska äga rum i Bryssel eller på någon annan plats som beslutas av arbetsgruppens ordförande.
3. Ordföranden ska sammankalla arbetsgruppens sammanträden. Inbjudningar till ett sammanträde ska sändas till de deltagare som avses i artikel 1 senast 10 arbetsdagar innan sammanträdet ska äga rum. I brådskande fall får inbjudningarna sändas ut med kortare varsel.
4. Arbetsgruppens arbetsspråk ska vara engelska.
5. Sammanträdena ska inte vara offentliga om inte annat avtalas.

## Artikel 5

**Dagordning**

1. Ordföranden ska upprätta en preliminär dagordning för varje sammanträde. Den preliminära dagordningen ska sändas till de deltagare som avses i artikel 1 minst tio arbetsdagar innan sammanträdet ska äga rum.
2. De avtalsslutande parterna kan begära att en punkt ska föras upp på dagordningen, antingen genom en skriftlig framställan till ordföranden eller på sammanträdesdagen, inför antagandet av dagordningen.

*Artikel 6***Protokoll**

1. Ordföranden ska ansvara för att det upprättas protokoll från varje sammanträde i arbetsgruppen. Protokollet ska visa arbetsgruppens rekommendationer och/eller slutsatser med avseende på var och en av punkterna på dagordningen.
2. Ett utkast till protokoll ska utväxlas mellan de avtalsslutande parterna och godkännas inom 20 dagar från sammanträdet.

*Artikel 7***Kostnader**

Företrädare för de avtalsslutande parterna och experter från myndigheter i Europeiska unionens medlemsstater ska själva se till att få alla kostnader som de ådrar sig på grund av sin medverkan i arbetsgruppen täckta.

---

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 68/2012

av den 26 januari 2012

### om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	160,4
	MA	51,6
	TN	83,0
	TR	103,5
	ZZ	99,6
0707 00 05	EG	217,9
	JO	229,9
	MA	148,6
	TR	169,0
	ZZ	191,4
0709 91 00	EG	143,2
	ZZ	143,2
0709 93 10	MA	126,9
	TR	160,1
	ZZ	143,5
0805 10 20	EG	52,8
	MA	54,0
	TN	58,7
	TR	63,6
	ZZ	57,3
0805 20 10	MA	81,7
	ZZ	81,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	61,5
	EG	79,2
	IL	84,0
	KR	91,9
	MA	39,3
	PK	50,1
	TR	99,3
	ZZ	72,2
0805 50 10	TR	56,1
	ZZ	56,1
0808 10 80	CA	126,3
	CL	74,9
	CN	97,5
	MK	30,8
	US	152,7
	ZZ	96,4
0808 30 90	CN	55,6
	TR	95,1
	US	159,7
	ZA	87,1
	ZZ	99,4

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 69/2012**

av den 26 januari 2012

**om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnats för delperioden januari 2012 genom genomförandeförordning (EG) nr 1273/2011**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) <sup>(1)</sup>,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 7.2,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 av den 7 december 2011 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 5 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1273/2011 innehåller bestämmelser om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris, vilka delas upp efter ursprungsland och indelas i flera delperioder i enlighet med bilaga I till den genomförandeförordningen.
- (2) För de kvoter som avses i artikel 1.1 a–d i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 är den första delperioden januari månad.
- (3) Det framgår av de anmälningar som har gjorts i enlighet med artikel 8 a i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i den genomförandeförordningen lämnats in under de tio första arbetsdagarna i januari 2012 avser en kvantitet som för kvoterna med löpnummer 09.4154, 09.4112, 09.4116, 09.4117, 09.4118, 09.4119 och 09.4166 överstiger den tillgängliga kvantiteten. Det bör

därför beslutas om i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas genom att en tilldelningskoefficient fastställs som tillämpas på de begärda kvantiteterna inom den eller de aktuella kvoterna.

- (4) Av anmälningarna framgår också att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 lämnas in under de tio första arbetsdagarna i januari 2012 för kvoterna med löpnummer 09.4127, 09.4128, 09.4148, 09.4149, 09.4150, 09.4152, 09.4153, understiger eller är lika med den tillgängliga kvantiteten.
- (5) De totala tillgängliga kvantiteterna för nästa delperiod för kvoterna med löpnummer 09.4127, 09.4128, 09.4148, 09.4149, 09.4150, 09.4152, 09.4153, 09.4154, 09.4112, 09.4116, 09.4117, 09.4118, 09.4119 och 09.4166 bör fastställas i enlighet med artikel 5 första stycket i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011.
- (6) För att säkra en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som omfattas av de kvoter med löpnummer 09.4154, 09.4112, 09.4116, 09.4117, 09.4118, 09.4119 och 09.4166 som avses i genomförandeförordning (EG) nr 1273/2011 och som lämnas in under de tio första arbetsdagarna i januari 2012 ska licenser utfärdas för de begärda kvantiteterna justerade med den tilldelningskoefficient som fastställs i bilagan till denna förordning.

2. De totala tillgängliga kvantiteterna för nästa delperiod inom de kvoter med löpnummer 09.4127, 09.4128, 09.4148, 09.4149, 09.4150, 09.4152, 09.4153, 09.4154, 09.4112, 09.4116, 09.4117, 09.4118, 09.4119 och 09.4166 som avses i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.<sup>(3)</sup> EUT L 325, 8.12.2011, s. 6.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 januari 2012.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

---

## BILAGA

**Kvantiteter som ska fördelas avseende delperioden januari 2012 och tillgängliga kvantiteter för nästa delperiod i enlighet med genomförandeförordning (EG) nr 1273/2011**

a) Kvot för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 a i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden januari 2012 (%)	Total kvantitet som är tillgänglig för delperioden april 2012 (kg)
Förenta staterna	09.4127	— <sup>(1)</sup>	23 803 600
Thailand	09.4128	— <sup>(1)</sup>	9 812 999
Australien	09.4129	— <sup>(2)</sup>	1 019 000
Andra ursprung	09.4130	— <sup>(2)</sup>	1 805 000

<sup>(1)</sup> Ansökningarna avser kvantiteter som understiger eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna. Alla ansökningar kan således beviljas.

<sup>(2)</sup> Ingen tillgänglig kvantitet för denna delperiod.

b) Kvot för råris enligt KN-nummer 1006 20 i enlighet med artikel 1.1 b i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden januari 2012 (%)	Total kvantitet som är tillgänglig för delperioden juli 2012 (kg)
Alla länder	09.4148	— <sup>(1)</sup>	1 634 000

<sup>(1)</sup> Ingen tillämpning av tilldelningskoefficienten för denna delperiod. Ingen ansökan har lämnats in till kommissionen.

c) Kvot för brutet ris enligt KN-nummer 1006 40 00 i enlighet med artikel 1.1 c i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden januari 2012 (%)	Total kvantitet som är tillgänglig för delperioden juli 2012 (kg)
Thailand	09.4149	— <sup>(1)</sup>	44 047 269
Australien	09.4150	— <sup>(2)</sup>	16 000 000
Guyana	09.4152	— <sup>(2)</sup>	11 000 000
Förenta staterna	09.4153	— <sup>(1)</sup>	5 455 000
Andra ursprung	09.4154	1,447729	6 000 011

<sup>(1)</sup> Ansökningarna avser kvantiteter som understiger eller är lika med de tillgängliga kvantiteterna. Alla ansökningar kan således beviljas.

<sup>(2)</sup> Ingen tillämpning av tilldelningskoefficienten för denna delperiod. Ingen ansökan har lämnats in till kommissionen.

d) Kvot för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 d i genomförandeförordning (EU) nr 1273/2011:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden januari 2012 (%)	Total kvantitet som är tillgänglig för delperioden juli 2012 (kg)
Thailand	09.4112	1,073576	0
Förenta staterna	09.4116	2	0
Indien	09.4117	0,91078	0
Pakistan	09.4118	0,933048	0
Andra ursprung	09.4119	0,997548	0
Alla länder	09.4166	0,842279	17 011 014

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT

av den 24 januari 2012

om utnämning av ordföranden i Europeiska rådgivande organet för statistikstyrning

(2012/42/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 235/2008/EG av den 11 mars 2008 om inrättande av Europeiska rådgivande organet för statistikstyrning <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 3,

med beaktande av Europeiska kommissionens yttrande,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) Den 16 mars 2009 antog rådet beslut 2009/249/EG <sup>(2)</sup> om utnämning av Johnny ÅKERLUND till ordförande för Europeiska rådgivande organet för statistikstyrning för en period av tre år från och med den 23 mars 2009.
- (2) Det är därför nödvändigt att utnämna en ny ordförande som ska träda i tjänst vid utgången av den mandatperiod som inleddes den 23 mars 2009.

- (3) Enligt artikel 3.3 i beslut 235/2008/EG får ordföranden varken vara ledamot av en nationell statistikmyndighet eller av kommissionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Thomas WIESER utnämns härmed till ordförande i Europeiska rådgivande organet för statistikstyrning under en period av tre år från och med den 23 mars 2012.

### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft tredje dagen efter det att det offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 24 januari 2012.

På rådets vägnar

M. VESTAGER

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 73, 15.3.2008, s. 17.

<sup>(2)</sup> EUT L 74, 20.3.2009, s. 30.

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 25 januari 2012

om bemyndigande för Konungariket Danmark att sluta avtal med Grönland och Färöarna om att överföringar av medel mellan Danmark och dessa båda territorier ska behandlas som överföringar inom Danmark i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1781/2006

[delgivet med nr K(2012) 141]

(Endast den danska texten är giltig)

(2012/43/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1781/2006 av den 15 november 2006 om information om betalaren som skall åtfölja överföringar av medel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 17,

med beaktande av Konungariket Danmarks ansökan, och

av följande skäl:

- (1) Efter ikraftträdandet i december 2006 kompletterade Danmark i april 2011 sin ansökan om undantag enligt artikel 17.1 i förordning (EG) nr 1781/2006 för överföringar av medel mellan Danmark och Grönland samt mellan Danmark och Färöarna.
- (2) I enlighet med artikel 17.2 i förordning (EG) nr 1781/2006 har från och med december 2006 överföringar av medel mellan Danmark och Grönland samt mellan Danmark och Färöarna provisoriskt behandlats som överföringar inom Danmark.
- (3) Medlemsstaterna underrättades den 27 april 2011 om att kommissionen ansåg sig ha fått tillräckliga upplysningar för att kunna bedöma Danmarks begäran.
- (4) Varken Grönland eller Färöarna ingår i Europeiska unionen enligt artikel 52 i fördraget om Europeiska unionen (nedan kallat *EU-fördraget*) och artikel 355 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*) men de har en valutaunion med Danmark. Grönland och Färöarna och uppfyller således de kriterier som anges i artikel 17.1 a i förordning (EG) nr 1781/2006.
- (5) Betaltjänstleverantörer på Grönland och Färöarna deltar direkt i betalnings- och avvecklingsystem i Danmark, nämligen antingen Kronos eller Sumclearing. De uppfyller således det kriterium som anges i artikel 17.1 b i förordning (EG) nr 1781/2006.
- (6) Både Grönland och Färöarna har i sina respektive rättsordningar införlivat bestämmelser motsvarande bestämmelserna i förordning (EG) nr 1781/2006. I Grönlands fall handlar detta bland annat om lag nr 399 av den 21 april 2010 om information om betalaren som ska åtfölja överföringar av medel och lag nr 6 av den 19 maj 2010 om information om betalaren som ska åtfölja överföringar av medel. I Färöarnas fall handlar detta om lag nr 467 av den 17 juni 2008 om information om betalaren som ska åtfölja överföringar av medel, ändrad genom lag nr 579 av den 1 juni 2010.
- (7) Grönland och Färöarna har godkänt lagstiftning som bidrar till att skapa goda system för att förebygga penningtvätt. På Grönland handlar denna lagstiftning bland annat om kunglig förordning nr 1034 av den 30 augusti 2010 om åtgärder för bekämpning av penningtvätt och finansiering av terrorism samt lag nr 5 av den 19 maj 2010 om åtgärder för bekämpning av penningtvätt och finansiering av terrorism. På Färöarna handlar lagstiftningen om bekämpning av penningtvätt bland annat om kunglig förordning nr 79 av den 29 januari 2010 om åtgärder för bekämpning av penningtvätt och finansiering av terrorism och lagen om åtgärder för bekämpning av penningtvätt och finansiering av terrorism, lag nr 56 av den 9 juni 2008, ändrad den 26 maj 2010.
- (8) Grönland och Färöarna har adekvat lagstiftning för att påföra ekonomiska sanktioner mot organisationer eller personer som förtecknats av Förenta nationerna eller Europeiska unionen.
- (9) Således har både Grönland och Färöarna antagit samma bestämmelser som föreskrivs i förordning (EG) nr 1781/2006 och de kräver att respektive betaltjänstleverantörer tillämpar dem, vilket uppfyller kriteriet i artikel 17.1 c i den förordningen.
- (10) Danmark bör därför beviljas det begärda undantaget.

<sup>(1)</sup> EUT L 345, 8.12.2006, s. 1.

- (11) De överenskommelser som ingås mellan Danmark och Grönland bör innehålla bestämmelser som säkerställer att de är förenliga med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 25 och 26.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för förebyggande av penningtvätt och finansiering av terrorism.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Konungariket Danmark bemyndigas att ingå överenskommelser med Grönland och Färöarna om att överföringar av medel mel-

lan Danmark och Grönland respektive Danmark och Färöarna ska behandlas som överföringar inom Danmark, i enlighet med förordning (EG) nr 1781/2006.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till Konungariket Danmark.

Utfärdat i Bryssel den 25 januari 2012.

*På kommissionens vägnar*

Michel BARNIER

*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**

av den 25 januari 2012

**om de bestämmelser som ska tillämpas på veterinärkontroller som ska utföras på levande djur och produkter av animaliskt ursprung vilka införs i vissa franska utomeuropeiska departement från tredjeländer**

[delgivet med nr K(2012) 222]

(Endast den franska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2012/44/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importeras till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18, och

av följande skäl:

- (1) Direktiven 91/496/EEG och 97/78/EG innehåller detaljerade särskilda krav för veterinärkontroller vid en godkänd gränskontrollstation i unionen av alla sändningar av levande djur och produkter av animaliskt ursprung från tredjeländ som skickas till unionen.
- (2) Genom artikel 13 i direktiv 91/496/EEG medges särskilda regler för import av levande slaktdjur avsedda för lokal konsumtion samt av avelsdjur och produktionsdjur avsedda för användning i avlägsna delar av medlemsstaterna. Enligt dessa regler ska en plan med angivande av vilka slags kontroller som ska utföras lämnas till kommissionen. I planen måste det anges vilka kontroller man ska utföra på införelstället för att säkerställa att djur som införs till de berörda avlägsna områdena eller produkter som härrör från dessa djur inte under några som helst omständigheter sänds vidare till andra delar av unionens territorium.
- (3) Genom artikel 18 i direktiv 97/78/EG medges särskilda regler för kontroll av produkter av animaliskt ursprung som importerats för lokal användning till avlägsna delar

av bl.a. Republiken Frankrike. Enligt dessa regler ska planer med beskrivning av vilka slags kontroller som ska utföras lämnas till kommissionen. I dessa planer måste det anges vilka kontroller man ska utföra på införelstället för att säkerställa att produkter av animaliskt ursprung som införs till de berörda avlägsna områdena inte under några som helst omständigheter sänds vidare till andra delar av unionens territorium.

- (4) I kommissionens förordning (EG) nr 136/2004 av den 22 januari 2004 om veterinärkontroller av produkter från tredje land vid gemenskapens gränskontrollstationer<sup>(3)</sup> och kommissionens förordning (EG) nr 282/2004 av den 18 februari 2004 om inrättande av ett dokument för deklarerering och veterinärkontroll av djur från tredje land som förs in i gemenskapen<sup>(4)</sup> beskrivs förfarandena för anmälan och veterinärkontroller av produkter av animaliskt ursprung och levande djur samt de gemensamma veterinärhandlingarna vid införelse (CVED), som måste användas för att dokumentera resultaten av veterinärkontrollerna av sådana sändningar.
- (5) De franska myndigheterna har lämnat planer till kommissionen för vissa införelställen i de franska utomeuropeiska departementen Guadeloupe, Martinique och Franska Guyana.
- (6) Det framgår av de franska planerna att alla sändningar av levande djur eller produkter av animaliskt ursprung ska anmälas för import vid utsedda införelställen i departementen, där de genomgår veterinärkontroller. Det framgår vidare att man genom planerna, rätt tillämpade, effektivt förhindrar att sändningar skickas till andra delar av unionens territorium som inte uppfyller kraven i den tillämpliga unionslagstiftningen. Detta uppnås genom att man på de gemensamma veterinärhandlingarna vid införelse (CVED) för levande djur eller produkter av animaliskt ursprung som får importeras till departementen anger att de endast får användas inom det berörda departementets territorium. Importörerna underrättas om att det inte är tillåtet att sända dessa levande djur eller produkter som härrör från dem och dessa produkter av animaliskt ursprung till andra delar av unionens territorium, och de behöriga myndigheterna i de franska utomeuropeiska departementen kontrollerar detta krav när de godkänner djurhälsointyg för handel inom unionen.

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 21, 28.1.2004, s. 11.

<sup>(4)</sup> EUT L 49, 19.2.2004, s. 11.

- (7) Dessutom innehåller de franska planerna närmare uppgifter om infrastrukturen i lokalerna och om att där finns utrymmen som är tillräckligt stora för hygienisk provtagning samt om den utrustning som behövs vid genomförandet av den veterinärkontroll som krävs för att man ska kunna verifiera att unionens folk- och djurhälsokrav rörande levande djur och animaliska produkter är uppfyllda. Vidare finns det lokaler och kylanläggningar för lagring av sändningar som har provtagits, hålls kvar eller inspekteras på plats samt, för levande djur, lämpliga utrymmen för uppställning av dem tills resultaten av de genomförda kontrollerna föreligger.
- (8) Det framgår av de franska planerna att det finns tillräckligt med veterinärpersonal och teknisk personal för att veterinärkontrollen ska kunna genomföras i enlighet med artikel 4 i direktiven 91/496/EEG och 97/78/EG samt i enlighet med bestämmelserna i bilaga I till förordning (EG) nr 136/2004 och i förordning (EG) nr 282/2004.
- (9) I allmänhet ska veterinärkontroll genomföras på alla sändningar av animaliska produkter, men enligt artikel 10 i direktiv 97/78/EG är det möjligt att minska frekvensen när det gäller den fysiska kontrollen av vissa animaliska produkter, som anges tillsammans med den berörda frekvensen för fysisk kontroll i bilagorna I och II till kommissionens beslut 94/360/EG av den 20 maj 1994 om den minskning av frekvensen fysiska kontroller som enligt rådets direktiv 90/675/EEG skall fastställas för vissa varupartier från tredje land<sup>(1)</sup>. I konsekvensens namn kan således minskad frekvens tillämpas på sändningar som ska genomgå veterinärkontroll och som är avsedda för de tre franska utomeuropeiska departementen, precis som på veterinärkontrollen vid unionens gränser.
- (10) I unionens system Traces (*Trade Control and Expert System*), som inrättats genom kommissionens beslut 2004/292/EG av den 30 mars 2004 om idrifttagande av systemet Traces och om ändring av beslut 92/486/EEG<sup>(2)</sup>, föreskrivs att medlemsstaterna ska införa och börja använda Traces särskilt i fråga om sändningar av levande djur och animaliska produkter från länder utanför unionen.
- (11) Användningen av Tracessystemet i samband med import av levande djur och animaliska produkter kräver att en gemensam veterinärhandling vid införsel (CVED) utställs för varje sändning som anmäls för införsel. Dessa dokument bör användas för säkerställande av att sådana importerade sändningar av levande djur eller animaliska produkter inte sänds till andra delar av unionens territorium och endast är avsedda för lokal konsumtion.
- (12) Införselställena i de franska utomeuropeiska departementen Guadeloupe, Martinique, Franska Guyana bör därför anges, och villkoren för deras drift bör preciseras i detta beslut.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Vid tillämpningen av artikel 13 i direktiv 91/496/EEG och artikel 18 i direktiv 97/78/EG ska de godkända införselställena i de franska utomeuropeiska departementen Guadeloupe, Martinique och Franska Guyana vara de som anges i bilagan till detta beslut.

#### Artikel 2

1. Ansvaret för varje införselställe som anges i bilagan ska ligga på en behörig myndighet med officiella veterinärer och utsedda tekniker till förfogande, om så är nödvändigt.

2. Varje införselställe ska förfoga över de lokaler, den utrustning och den personal som krävs för utförandet av veterinärkontroller av sådana sändningar av levande djur eller animaliska produkter som införselstället är utsett för att kunna motta.

#### Artikel 3

Importören eller dennes företrädare ska göra följande:

1. Innan sändningen av produkter fysiskt anländer till införselstället, underrätta den behöriga myndighet som är ansvarig för införselstället om produkterna, med hjälp av den första delen av den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED) i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 136/2004 och genom Tracessystemet i enlighet med artikel 3 i beslut 2004/292/EG.

2. En arbetsdag i förväg, underrätta den behöriga myndigheten på det införselställe där levande djur kommer att anmälas om djurens antal och art samt om när de förväntas anlända, med hjälp av den första delen av den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED) i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 282/2004 och genom Tracessystemet i enlighet med artikel 3 i beslut 2004/292/EG.

3. Föra ett register som godkänts av den behöriga myndigheten, innehållande uppgifter om de mängder av produkter eller djur som importerats samt om köparens eller köparnas namn och adress.

4. Underrätta köparen eller köparna om att produkter som härrör från de importerade djuren, eller de importerade animaliska produkterna, endast är avsedda för lokal konsumtion, och i fråga om avels- och bruksdjur, om att de inte under några omständigheter får sändas till andra områden i unionen.

<sup>(1)</sup> EGT L 158, 25.6.1994, s. 41.

<sup>(2)</sup> EUT L 94, 31.3.2004, s. 63.

5. Underrätta köparen eller köparna om att de vid vidareförsäljning ska underrätta den nya köparen eller de nya köparna, i de fall då det rör sig om näringsidkare, om att produkterna endast är avsedda för lokal konsumtion, och i fråga om avels- och bruksdjur, om att de inte under några omständigheter får sändas till andra delar av unionens territorium.

#### Artikel 4

1. Den officiella veterinären ska med bistånd av utsedda tekniker utföra kontrollen på de införselställen som anges i bilagan till detta beslut, i enlighet med artikel 4 i direktiv 91/496/EEG respektive artikel 4 i direktiv 97/78/EG samt i enlighet med bestämmelser som fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 136/2004 och i förordning (EG) nr 282/2004.

2. Fysisk kontroll får utföras på vissa animaliska produkter med den frekvens som fastställs i bilagorna I och II till beslut 94/360/EG.

3. De officiella veterinärerna ska säkerställa att alla uppgifter i den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED) vilka rör levande djur och animaliska produkter som anmäls i importsyfte förs in i Tracessystemet i enlighet med artikel 3.2 i beslut 2004/292/EG.

4. De officiella veterinärerna ska säkerställa att den berörda gemensamma veterinärhandling vid införsel (CVED) som utställts efter genomförd veterinärkontroll stämplas med en uppgift om att djuren eller de animaliska produkterna endast är avsedda för lokal användning och att de inte under några omständigheter får sändas till andra delar av unionens territorium.

5. Den officiella veterinären ska regelbundet inspektera de ställen där de importerade djuren står uppstallade eller de animaliska produkterna lagras i syfte att kontrollera att folk- och djurhälsokraven fortfarande uppfylls och att sändningarna inte sänds till andra delar av unionens territorium.

#### Artikel 5

De bestämmelser som fastställs i direktiven 91/496/EEG och 97/78/EG, med undantag för bestämmelserna i artikel 6 i båda direktiven, ska fortsätta att tillämpas.

#### Artikel 6

De franska myndigheterna ska vidta lämpliga administrativa eller straffrättsliga åtgärder för att beivra överträdelse av detta beslut vilka begås av fysiska eller juridiska personer.

#### Artikel 7

Detta beslut träder i kraft den 1 mars 2012.

#### Artikel 8

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 25 januari 2012.

*På kommissionens vägnar*  
John DALLI  
*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

## FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA INFÖRSELSTÄLLEN

1	2	3	4	5
Guadeloupe – port de Baie-Mahault	FR09600	P	HC, NHC	
Guadeloupe – aéroport des Abymes	FR09600	A	HC, NHC-NT	
Martinique – port de Fort-de-France	FR09700	P	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Martinique – aéroport Aimé Césaire	FR09700	A	HC-T(CH), HC-NT, NHC-T(CH), NHC-NT	O, E
Franska Guyana – St Georges de l'Oyapock	FR09800	R	HC, NHC	O

*Anmärkningar och förkortningar:*

1 = Namn

2 = Den lokala veterinärenhetens Traceskod

3 = Typ: A = flygplats P = hamn R = väg

4 = Produkter:

HC = Alla produkter avsedda som livsmedel

NHC = Andra produkter som inte är avsedda som livsmedel

NT = Inga krav på viss temperatur

T = Frysta och kylda produkter

T(FR) = Frysta produkter

T(CH) = Kylda produkter

5 = Levande djur:

E = Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG (1).

O = Andra levande djur (inklusive djurparksdjur) än E och U (hovdjur såsom nötkreatur, svin, får, getter samt vilda och tama hästdjur).

(1) Rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land (EGT L 224, 18.8.1990, s. 42).









## PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV